

Aspira&Lava

JOHNSON[®]

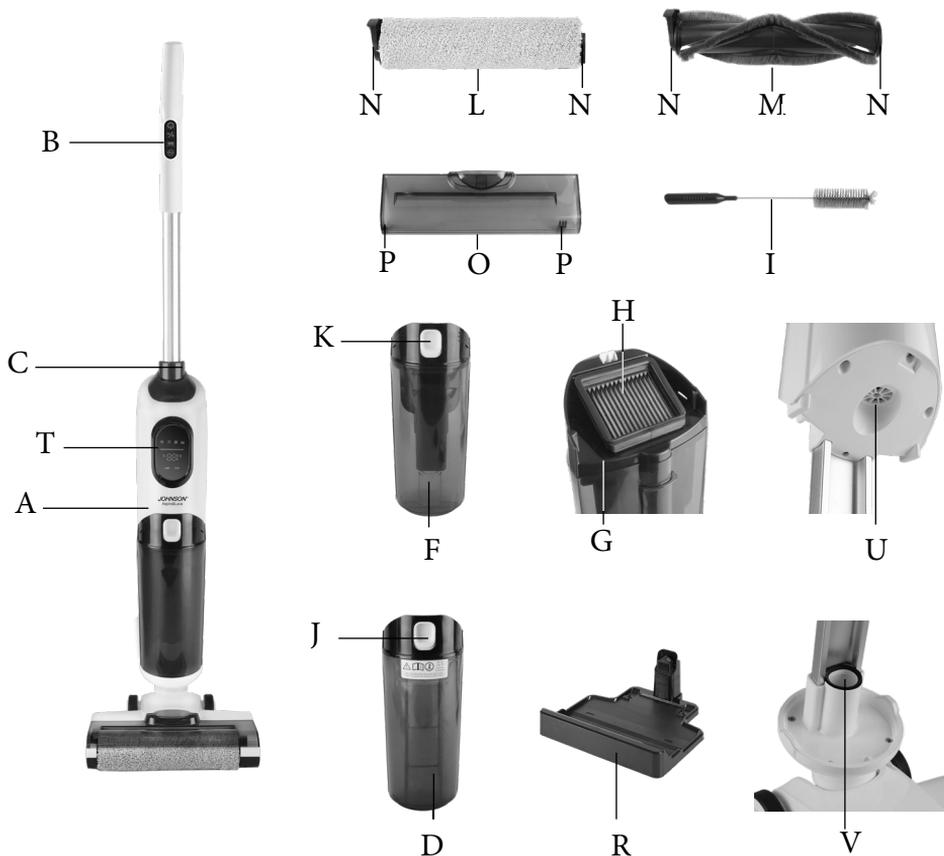


I

Aspirapolvere intelligente senza fili per solidi e liquidi
ISTRUZIONI D'USO

GB

Smart cordless wet & dry vacuum cleaner
INSTRUCTIONS FOR USE



25,9 V DC 170 W

Alimentazione con batteria agli ioni di litio



IPX4

Adattatore

Mod. EBS012D-3100600AG

input: 100-240V 50/60Hz 0,5A

output: 31,0V 0,6A 18,6W

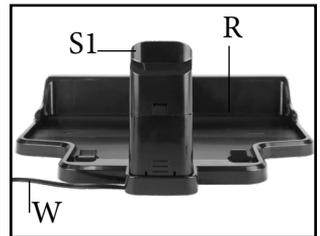
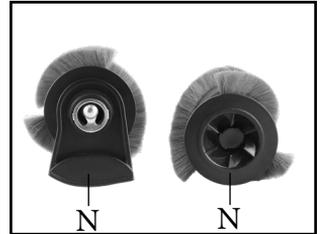
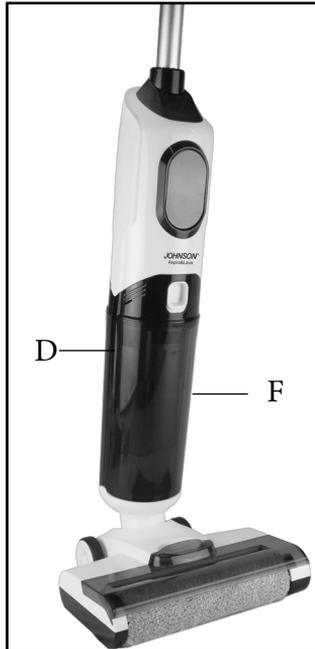
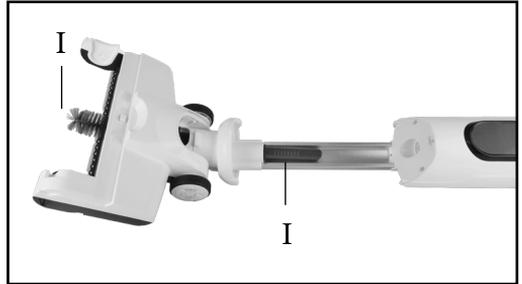
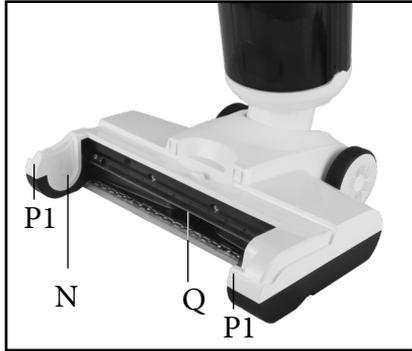
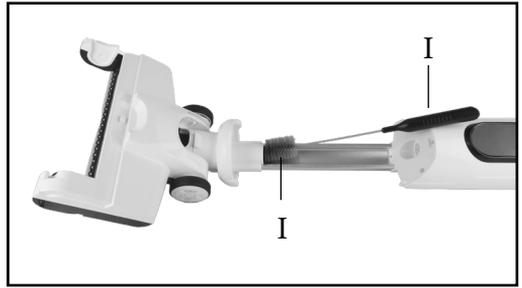
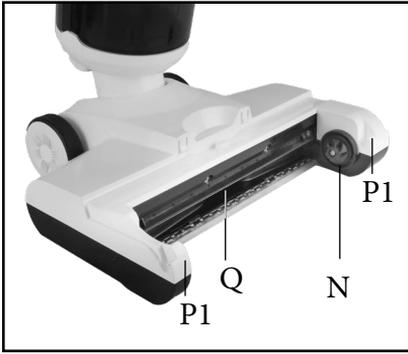


IP20
ta: 40°C



Scopri di più
Learn more





AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

ATTENZIONE: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicuratevi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzate l'apparecchio e rivolgetevi ad un nostro centro assistenza tecnica autorizzato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in

plastica, polistirolo, punti metallici ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto possibili fonti di pericolo, ricordiamo anche che questi devono essere oggetto di raccolta differenziata.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito, ovvero all'uso domestico e in ambienti interni, ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, irragionevoli e /o da riparazioni effettuate da personale non qualificato. Poiché l'apparecchio viene alimentato con corrente elettrica, di norma sussiste il rischio di scossa elettrica. Assicurarsi pertanto di quanto segue: prima dell'uso verificare che apparecchio e alimentatore non presentino danneggiamenti. Non operare mai con apparecchio difettoso o con alimentatore difettoso.

Collegare l'alimentatore alla presa di corrente solo se i dati di targa corrispondono a quelli della rete elettrica.

Non cercare mai di riparare da sé l'apparecchio oppure l'alimentatore per evitare l'esposizione al rischio di shock elettrico, le riparazioni all'apparecchio, all'unità di ricarica e all'alimentatore possono essere eseguite solo

dai centri di assistenza autorizzati.

Non immergere l'apparecchio o l'alimentatore in acqua o in altri liquidi, nè trattarli con liquidi. Tenere l'apparecchio e l'alimentatore lontani da pioggia, umidità e sole. Non utilizzare l'apparecchio e l'alimentatore all'aperto o in locali ad alto tasso di umidità dell'aria.

Non toccare l'apparecchio e l'alimentatore con le mani bagnate. Nell'estrarre l'alimentatore dalla presa di corrente, afferrare sempre saldamente l'alimentatore per evitare shock elettrico, corto circuito o incendio.

Assicurarsi che il cavo dell'alimentatore non venga piegato, schiacciato o premuto passandoci sopra e che il cavo non vada a contatto con fonti di calore, umidità o spigoli vivi. Assicurarsi che il cavo dell'alimentatore non sia causa di inciampo.

Prima di eseguire la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio, nonché prima di cambiare un accessorio, disattivare l'apparecchio e assicurarsi che l'alimentatore non sia collegato. Non utilizzare accessori se non forniti assieme al prodotto o che non sono autorizzati dal costruttore. Utilizzare unicamente l'alimentatore in dotazione. L'apparecchio può essere usato solo in ambiente domestico, ogni altro utilizzo è ritenuto non conforme ed è vietato.

Non aspirare sostanze ultrafini (intonaco, cemento, cenere, ecc.), grandi detriti appuntiti (vetro), prodotti nocivi (solventi, svernicianti, ecc.), prodotti aggressivi (acidi, detergenti, ecc.), infiammabili ed esplosivi (a base di benzina o alcool).

Non immergere mai l'apparecchio in acqua se questa supera i 5 mm, non spruzzare acqua sull'apparecchio e non riporlo all'aperto.

In caso di brevi pause di aspirazione, per motivi di sicurezza, non lasciare il prodotto in una posizione instabile (ad esempio, appoggiandolo a una parete, a un tavolo o sul retro di una sedia).

Non utilizzare su pareti e finestre.

Non utilizzate l'apparecchio senza serbatoi dell'acqua e rullo.

Non utilizzare su persone o animali.

Non esporre l'apparecchio a temperature $< 0^{\circ}\text{C}$ o $> 45^{\circ}\text{C}$.

Non versare acqua a temperatura $> 50^{\circ}\text{C}$ nel serbatoio.

Non introdurre prodotti grassi (ad esempio sapone nero), schiumogeni, tossici, infiammabili, esplosivi, corrosivi, aggressivi o con particelle solide nel serbatoio dell'acqua.

Non inserire candeggina nel prodotto.

Questo apparecchio rende i pavimenti umidi che possono quindi diventare scivolosi.

Non utilizzare l'apparecchio a piedi scalzi o indossando infradito o scarpe aperte.

Non tirare o serrare il tappo del serbatoio dell'acqua.

Non toccare le superfici calde dell'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio con altri apparecchi elettrici, come l'interno di forni o prese elettriche.

Non utilizzare l'apparecchio se il serbatoio dell'acqua presenta perdite.

Tenere capelli, abiti ampi, dita, occhi, bocca, orecchie e altre parti del corpo lontane dalle aperture e dalle parti mobili dell'apparecchio, soprattutto dalla testina di pulizia.

Non toccare le parti rotanti senza prima arrestare e scollegare l'unità dall'alimentazione elettrica.

L'aggiunta di detersivi domestici al serbatoio dell'acqua è responsabilità dell'utente; JOHNSON elettrodomestici non può essere ritenuta responsabile per eventuali problemi associati al loro utilizzo. Seguire le raccomandazioni per l'uso fornite dai produttori dei detersivi e non miscelare diversi prodotti nel serbatoio.

Spegnere il prodotto prima di eseguire interventi di manutenzione o pulizia.

Rimuovere il rullo prima di riporre l'apparecchio. Svuotare i serbatoi dell'acqua prima di riporre l'apparecchio.

Non lavare il rullo in lavastoviglie o in lavatrice. Non immergere l'apparecchio in acqua e utilizzare un panno asciutto o umido, anche per pulire il canale di aspirazione.

Utilizzare l'accessorio spazzola in dotazione per pulire il canale di aspirazione e il tubo del serbatoio dell'acqua sporca.

Non pulire gli ugelli di uscita dell'acqua con materiali/utensili aggressivi o abrasivi.

Non riporre il prodotto a un'altezza elevata.

Utilizzare solo rullo e spazzola originali garantiti.

E' inoltre vietato: trasformare o riparare autonomamente l'apparecchio o l'alimentatore, introdurre oggetti nelle aperture dell'apparecchio, usare, conservare o caricare l'apparecchio all'aperto, puntare il tubo di aspirazione o qualsiasi altro accessorio in direzione degli occhi o delle orecchie e non metterli mai in bocca, usare l'apparecchio senza il filtro protettivo del motore per evitare danni al motore stesso e all'aspirazione.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali, in particolare: non usare l'apparecchio nelle vicinanze di sorgenti d'acqua quali vasche,

docce o piscine non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi.

Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi i requisiti di compatibilità con apparecchi e rete di distribuzione elettrica.

Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente e che non venga inserito alcun tipo di oggetto.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta e foglio di protezione, tranne quella con i dati tecnici o quelle recanti informazioni sul prodotto.

Nel caso l'apparecchio dovesse cadere casualmente in acqua non cercate di recuperarlo, ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. Successivamente portarlo in un centro di assistenza autorizzato JOHNSON per i necessari controlli.

Non utilizzare questo apparecchio collegato a programmatori, temporizzatori esterni, sistemi di comando a distanza separati, timer o qualsiasi altro dispositivo che possa accenderlo automaticamente.

Spegnere l'apparecchio quando non è in uso

onde evitare di lasciare il prodotto alimentato inutilmente.

Nel caso in cui si verificassero situazioni anomale spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il rivenditore o un centro assistenza tecnico autorizzato.

Non utilizzare prese di corrente volanti oppure cavi danneggiati.

Non fissare interruttori di sicurezza con nastro adesivo, per pericolo di incendio.

Se si prevede un periodo di non utilizzo: scollegare la spina dell'alimentatore.

Non usare nebulizzatori spray (per esempio insetticidi, spray per capelli ecc.), potrebbero causare danni all'involucro dell'apparecchio.

Per evitare pericolosi surriscaldamenti si raccomanda: di verificare che i filtri non siano intasati e che il condotto di aspirazione non sia ostruito.

La spina del cavo dell'alimentatore, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione deve essere sempre facilmente raggiungibile. L'apparecchio non deve essere usato dopo una caduta se danneggiato. L'apparecchio deve essere posizionato su di una superficie stabile e piana durante la ricarica.

L'apparecchio mentre è in uso o in ricarica è normale che si riscaldi.

La batteria non deve essere ricaricata o

conservata a temperature inferiori a 4°C o superiori a 40°C .

COME SMALTIRE L'APPARECCHIO

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, la batteria deve essere rimossa e si raccomanda anche di renderlo inoperante.

ATTENZIONE: le batterie devono essere smaltite in modo sicuro, devono essere collocate negli appositi contenitori o consegnate al dipartimento di riciclaggio ambientale per lo smaltimento.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo.

AVVERTENZE SULL'USO DELLE BATTERIE RICARICABILI

Se il liquido della batteria ricaricabile viene a contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare le parti interessate con acqua e consultare un medico.

Pericolo di ingestione: i bambini possono ingerire le batterie ricaricabili e soffocare. Tenere quindi le batterie ricaricabili lontano dalla portata dei bambini.

In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria

ricaricabile, portare l'apparecchio presso un centro di assistenza tecnica autorizzato. Proteggere le batterie ricaricabili dal caldo e dal freddo eccessivo.

Rischio di esplosione: non gettare le batterie ricaricabili nel fuoco. Non scomporre, aprire o frantumare le batterie ricaricabili.

Prima della prima messa in funzione, caricare completamente le batterie ricaricabili.

Per ottenere un ciclo di vita più lungo possibile, caricare completamente le batterie ricaricabili almeno due volte all'anno.

ATTENZIONE:

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia. Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE:

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce ad evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che la batteria non deve essere considerata come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portata nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di batterie esauste.

Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questa batteria, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquisto il prodotto.

COMPONENTI

- A. Corpo motore
- B. Pulsantiera comandi
- C. Scocca superiore del corpo motore
- D. Serbatoio dell'acqua pulita
- E. Tappo del serbatoio acqua pulita
- F. Serbatoio dell'acqua reflua
- G. Coperchio superiore serbatoio acqua reflua
- H. Filtro HEPA
- I. Spazzola per pulire
- J. Pulsante rilascio serbatoio acqua pulita
- K. Pulsante rilascio serbatoio acqua reflua
- L. Rullo spazzola morbida
- M. Rullo spazzola dura (per tappeti alti)
- N. Blocco laterale rullo spazzole
- O. Copertura trasparente della spazzola
- P. Guide laterali di bloccaggio copertura spazzola. (P1 sede guide copertura spazzola)
- Q. Bocchettone di aspirazione
- R. Base di ricarica
- S. Attacco di ricarica posteriore
- T. Display digitale
- U. Vano serbatoio superiore
- V. Vano serbatoio inferiore
- W. Cavo di alimentazione

Estrarre dalla confezione le parti dell'apparecchio e smaltire le componenti dell'imballaggio secondo le indicazioni di legge.

Controllare che il prodotto sia integro e che tutte le componenti siano presenti. In caso di evidenti anomalie o danni da trasporto non utilizzare l'apparecchio, ma rivolgersi al rivenditore o ad un centro assistenza autorizzato.

ASSEMBLAGGIO MANICO

Per assemblare l'apparecchio per il primo utilizzo, inserire il manico (b) nella scocca superiore (c) fino a sentire un 'click' (Fig. 1 e Fig. 2).

INSTALLAZIONE DEL SERBATOIO ACQUA PULITA

Aprire il tappo (E) sulla parte superiore del serbatoio dell'acqua pulita (D)

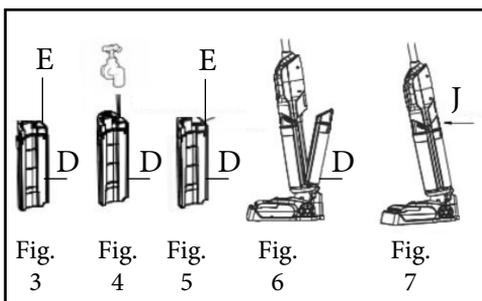
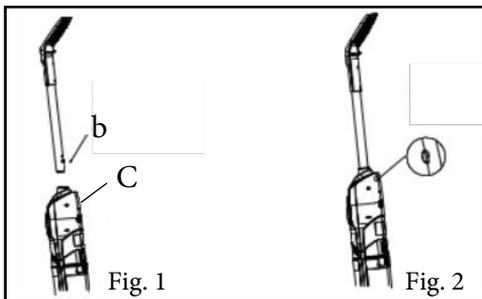
(Fig. 3). Mettere l'acqua pulita nel serbatoio (D) (Fig. 4)

Dopo aver riempito il serbatoio dell'acqua pulita, chiudere il tappo (E) (Fig. 5).

Infine, allineare la parte inferiore del serbatoio dell'acqua pulita con la sua sede e chiudere.

Quando si sente un "click" del pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua pulita (J), significa che il serbatoio dell'acqua pulita è stato installato correttamente (Fig. 6 e Fig. 7).

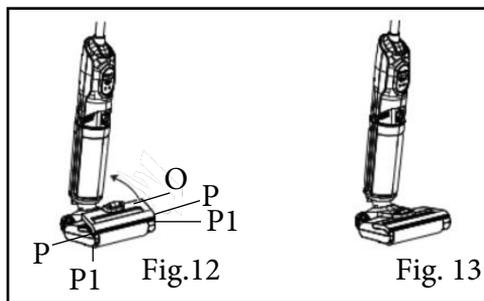
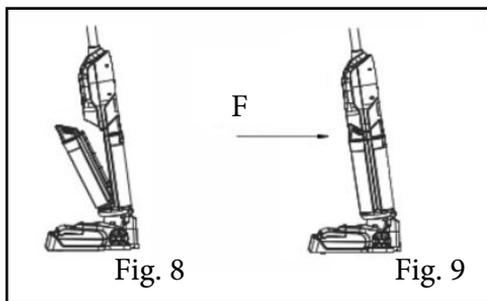
IMPORTANTE: Svuotare sempre il serbatoio a fine utilizzo per evitare formazione di muffa.



INSTALLAZIONE DEL SERBATOIO ACQUE REFLUE

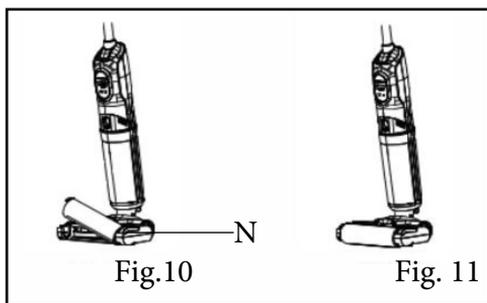
Allineare il fondo del serbatoio delle acque reflue (F) con la sede corrispondente nella parte inferiore del corpo motore (A) (Fig. 8)

Chiudere il serbatoio delle acque reflue fino a sentire il "click" del pulsante di sgancio (K), questo indica che il serbatoio delle acque reflue è installato correttamente. (Fig. 9)



INSTALLAZIONE DELLE SPAZZOLE (morbida e dura)

Inserire la scanalatura di scorrimento presente sul lato destro del rullo (N) nell'alloggiamento corrispondente della spazzola destra (Fig. 10). Successivamente, premere il blocco di posizionamento sul lato sinistro del rullo fino a farlo scattare nella fessura della spazzola sinistra. Quando si sente un "click", significa che la spazzola rotante è stata installata correttamente in sede (Fig. 11).



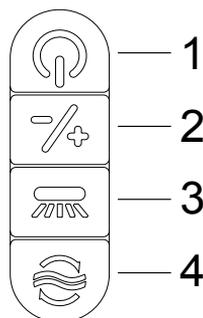
INSTALLAZIONE DEL COPERCHIO DELLA SPAZZOLA

Inserire le due guide laterali di bloccaggio del coperchio superiore (P) nelle apposite fessure (P1) situate sui lati sinistro e destro del supporto spazzola (Fig. 12). Successivamente, premere con decisione l'impugnatura del coperchio come indicato dalla freccia.

Quando si avverte un "click", significa che il coperchio superiore è stato correttamente fissato in posizione (Fig. 13).

PULSANTIERA (B)

1. ON/OFF: acceso/spento
2. MODALITÀ: modalità standard/potente; Tenere premuto 10 secondi per accendere o spegnere la funzione vocale.
3. FUNZIONE ACQUA: premere il tasto di spruzzo dell'acqua per attivarlo o disattivarlo. Premere 10 secondi per cambiare la lingua
4. AUTO-PULIZIA: per attivare la funzione, posizionare l'apparecchio sulla base (R) e premere il pulsante.



DISPLAY

1. INDICATORE LIVELLO BATTERIA
Mostra la percentuale di carica residua della batteria.
Durante l'utilizzo, la percentuale diminuisce progressivamente; durante la ricarica, aumenta fino al 100%.
Quando la carica scende sotto un livello minimo, il display segnala la necessità di ricaricare il dispositivo e l'apparecchio emette un avviso vocale.

2. LINEA LUMINOSA

3. MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Indica se l'apparecchio è in modalità standard (ECO) o in modalità potente (MAX). L'icona cambia a seconda della selezione effettuata tramite l'apposito tasto sulla pulsantiera (B).

4. AVVISO SERBATOIO ACQUA SPORCA PIENO

Compare quando il serbatoio dell'acqua sporca (F) ha raggiunto il limite. L'apparecchio si arresta automaticamente per permettere lo svuotamento e la pulizia.

5. AVVISO SERBATOIO ACQUA PULITA VUOTO

Compare quando il serbatoio dell'acqua pulita (D) è esaurito, accompagnato da un messaggio vocale. È necessario ricaricarlo per continuare l'uso.

6. FUNZIONE AUTOPULIZIA

Durante la funzione di autopulizia, il display segnala che il processo è in corso. Al termine, compare un messaggio di avviso.

7. MODALITÀ SPAY ACQUA

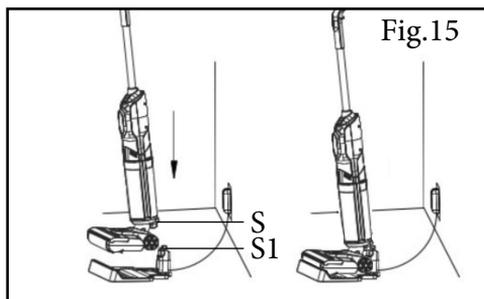
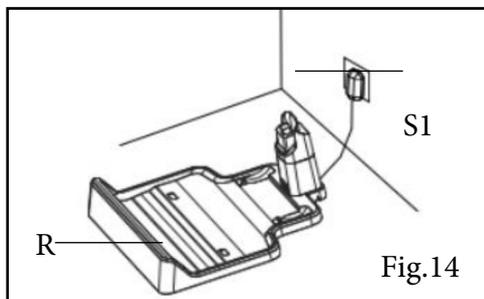
Indica se la funzione è attiva.

NOTE: Dopo un certo numero di utilizzi, il display può suggerire di pulire o sostituire il filtro HEPA per mantenere alte le prestazioni.

Sul display è possibile verificare se le notifiche vocali sono attive o disattivate. La disattivazione avviene tenendo premuto il tasto (2) "+/-" per 10 secondi.

CARICA DELLA BATTERIA

Estrarre la base di ricarica (R) dall'imballaggio e accertarsi che sia integra, così come il cavo di alimentazione (Y) in dotazione. Collegare quindi il caricabatterie a una presa di corrente elettrica (Fig. 14) e inserire il suo spinotto nella sua sede posta nella parte sotto nella base di ricarica (R). Successivamente, allineare la sede di ricarica (S) presente nella parte inferiore del retro dell'apparecchio con la sede (S1) corrispondente sulla base di ricarica (R) (Fig. 15).



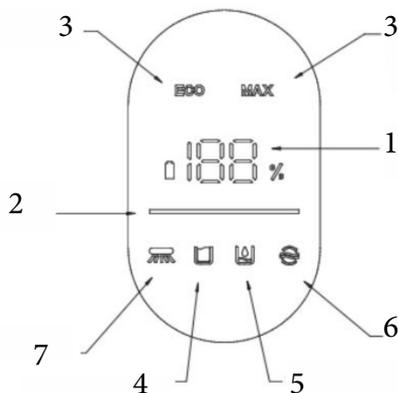
UTILIZZO DELLE SPAZZOLE

L'apparecchio è dotato di due tipi di rullo spazzola intercambiabili, progettati per rispondere a diverse esigenze di pulizia.

Spazzola morbida (L)

Adatta alla maggior parte delle superfici domestiche, come piastrelle, marmo, gres, laminati, parquet e tappeti a pelo corto (non utilizzabile per tappeti a pelo lungo o a frange).

Tuttavia, prima dell'uso su pavimenti in parquet o superfici delicate, assicurarsi che la spazzola (L) sia perfettamente



pulita, priva di residui o particelle abrasive che potrebbero graffiare il legno. Una pulizia regolare del rullo è fondamentale per preservare l'integrità delle superfici più sensibili.

Spazzola dura (M)

Ideale per un'azione di aspirazione profonda su qualunque tipo di superficie (anche tappeti a pelo lungo) o in presenza di sporco più consistente.

Questa spazzola (M) non deve essere utilizzata per lavare o asciugare: è pensata esclusivamente per l'aspirazione a secco.

Si consiglia di utilizzare sempre la spazzola più adatta alla superficie da trattare e di conservarle separatamente, ben pulite, per garantirne la durata e l'efficacia nel tempo.

FUNZIONAMENTO

Prima del primo utilizzo, si raccomanda di caricare completamente l'apparecchio. Per avviare la pulizia:

- Estrarre il dispositivo dalla base di ricarica e posizionarlo in una normale angolazione di utilizzo.
- Premere il pulsante (1) di accensione: l'apparecchio entrerà automaticamente in "modalità di irrigazione automatica", ideale per la pulizia quotidiana dei pavimenti.
- Premere il pulsante "Modalità" (2) per alternare tra "modalità standard" e "modalità potente", a seconda delle esigenze di pulizia.

La modalità standard è consigliata per lo sporco leggero e la pulizia ordinaria.

La modalità potente è indicata per pavimenti molto sporchi o con macchie difficili da rimuovere.

Se il serbatoio dell'acqua pulita (D) si esaurisce, si attiverà la relativa spia sul display accompagnata da un messaggio vocale:

"Il serbatoio dell'acqua pulita è vuoto."

In questo caso, è sufficiente riempire il serbatoio (D) per proseguire la pulizia. L'apparecchio non si spegne e può

continuare a funzionare anche durante il rifornimento.

Quando il serbatoio dell'acqua sporca (F) è pieno, il galleggiante interno salirà. A questo punto:

- Il motore produrrà un rumore più forte
- Sul display si accenderà la spia "serbatoio acque reflue pieno"
- Un messaggio vocale avviserà: ***"Il serbatoio delle acque reflue è pieno."***

In questo caso, è necessario estrarre il serbatoio delle acque sporche (F), svuotarlo completamente e risciacquarlo. Reinstallarlo prima di riprendere l'uso.

L'apparecchio si arresta automaticamente quando il serbatoio delle acque reflue (F) è pieno e non riprenderà a funzionare finché il serbatoio non viene svuotato e riposizionato correttamente.

NOTA: se si desidera disattivare i messaggi vocali, è possibile tenere premuto il tasto "+/-" (2) per 10 secondi dopo l'avvio. Ripetere la stessa operazione per riattivarli.

MODALITÀ AUTOPULENTE

Per attivare la funzione di autopulizia: posizionare l'apparecchio sulla base di ricarica (R) e collegare la spina ad una presa della corrente (Fig. 16).

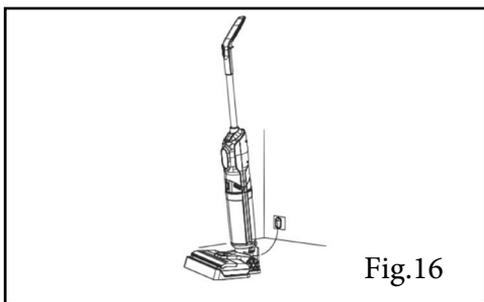


Fig.16

Premere il pulsante autopulente (4): si accenderà la spia corrispondente e, se il livello di carica è sufficiente, la macchina avvierà immediatamente la modalità autopulente, accompagnata

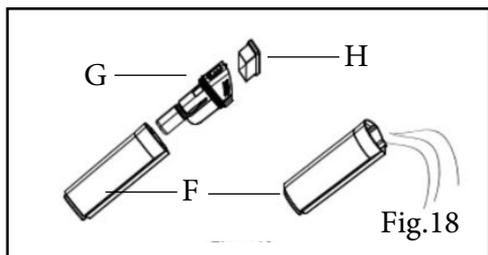
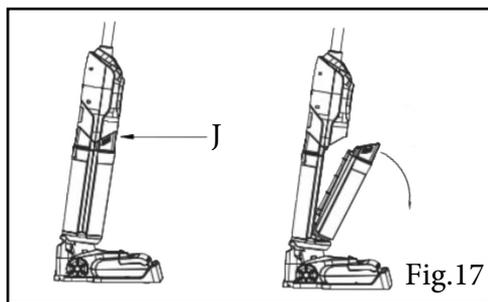
dal messaggio vocale: **“Autopulente avviata.”** Se la carica residua non è sufficiente per completare la procedura, il caricabatterie inizierà prima a ricaricare l'apparecchio. In questo caso, il display segnalerà lo stato e verrà emesso il messaggio vocale:

“Autopulente riservata.” Non appena la carica raggiunge il livello sufficiente, la funzione si avvia automaticamente.

Al termine del ciclo di autopulizia, l'apparecchio si spegne automaticamente. La ricarica proseguirà fino al completamento. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore si spegnerà.

PULIZIA MANUALE DEI SERBATOI

Premere il pulsante di rilascio (J) situato sopra il serbatoio delle acque reflue (F) ed estrarre il serbatoio. (Fig. 17) Rimuovere il coperchio superiore (G), estrarre il filtro HEPA (H) e svuotare l'acqua residua. (Fig. 18). Con l'aiuto di una spazzolina a setole morbide, pulire accuratamente il filtro, le pareti interne del serbatoio e il coperchio, eliminando residui e impurità. Risciacquare tutti i componenti con acqua pulita e asciugarli accuratamente. Rimontare il tutto seguendo l'ordine inverso e reinstallare il serbatoio sulla macchina.



PULIZIA MANUALE DEI RULLI

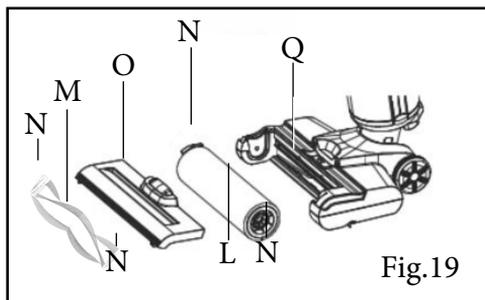
Sollevarre con cura l'estremità superiore del coperchio trasparente (O), tirando verso l'alto la maniglia per sganciarlo. Estrarre il coperchio (O) dai lati sinistro e destro.

Sganciare i blocchi laterali (N) per sbloccare il rullo spazzola ed estrarlo. Rimuovere manualmente detriti e residui sia dalla spazzola che dall'area interna del bocchettone di aspirazione (Q) e dal coperchio trasparente (O).

Per una maggiore pulizia, togliere i due serbatoi (D e F) ed inserire la spazzola (I) in dotazione nel vano del serbatoio inferiore (V) e farla uscire dal bocchettone di aspirazione (Q), muovendola dall'alto verso il basso. Pulire con acqua e lasciare asciugare completamente all'aria.

Reinstallare tutti i componenti seguendo l'ordine inverso rispetto allo smontaggio.

NOTA: le istruzioni valgono sia per il rullo morbido che per il rullo rigido, che vengono gestiti allo stesso modo.



PULIZIA DEL CORPO MOTORE

Il corpo dell'apparecchio deve essere pulito solo con un panno morbido senza l'utilizzo di sostanze detersive o corrosive.

NOTA BENE

È assolutamente vietato l'utilizzo di detersivi schiumosi in quanto pregiudicherebbero il funzionamento dell'apparecchio.



GENERAL WARNINGS

Keep this manual in a safe place and read the warnings carefully; they provide important information regarding safety, immediate use, and future use of the appliance.

WARNING: This appliance can be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given adequate supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the associated hazards.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are over 8 years of age and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.

After removing the packaging, check the integrity of the appliance. If in doubt, do not use the appliance and contact an authorized technical service center. Packaging materials (plastic bags, polystyrene, staples, etc.) must be kept out of reach of children as they are potential sources of danger. Please remember that these must be recycled.

This appliance must only be used for its intended purpose, i.e., for domestic and indoor use. Any other use is considered improper and therefore dangerous.

The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper or unreasonable use and/or repairs performed by unqualified personnel. Since the appliance is powered by electricity, there is generally a risk of electric shock.

Therefore, be sure to: check the appliance and power supply for damage before use. Never operate a defective appliance or power supply. Only connect the power supply to the electrical outlet if the ratings on the rating plate match those of the electrical network.

To avoid the risk of electric shock, never attempt to repair the appliance or power supply yourself. Repairs to the appliance, charging unit, and power supply may only be performed by authorized service centers.

Do not immerse the appliance or power supply in water or other liquids, or treat them with liquids.

Keep the device and power adapter away from rain, moisture, and sunlight. Do not use the device and power adapter outdoors or in areas with high humidity.

Do not touch the device and power adapter

with wet hands. When unplugging the power adapter, always hold the power adapter firmly to avoid electric shock, short circuits, or fire. Ensure that the power cord is not bent, crushed, or pressed when walking on it, and that it does not come into contact with heat sources, moisture, or sharp edges. Ensure that the power cord does not pose a tripping hazard. Before cleaning or maintaining the appliance, or changing accessories, turn off the appliance and ensure the power supply is unplugged. Do not use accessories not supplied with the product or authorized by the manufacturer. Use only the supplied power supply. The appliance is intended for domestic use only; any other use is considered improper and is prohibited. Do not vacuum ultrafine substances (plaster, cement, ash, etc.), large, sharp debris (glass), harmful products (solvents, paint strippers, etc.), aggressive products (acids, detergents, etc.), flammable or explosive products (petrol or alcohol-based). Never immerse the appliance in water greater than 5 mm, do not spray water on the appliance, and do not store it outdoors. For safety reasons, during brief vacuuming breaks, do not leave the product in an unstable position (for example, leaning it against a wall, table, or the back of a chair).

Do not use on walls or windows.

Do not use the appliance without the water tanks and roller.

Do not use on people or animals.

Do not expose the appliance to temperatures $<0^{\circ}\text{C}$ or $>45^{\circ}\text{C}$.

Do not pour water $>50^{\circ}\text{C}$ into the tank.

Do not put greasy products (e.g., black soap), foaming products, toxic, flammable, explosive, corrosive, aggressive products, or products containing solid particles in the water tank.

Do not use bleach in the product.

This appliance makes floors damp, which may become slippery.

Do not use the appliance barefoot or wearing flip-flops or open-toed shoes.

Do not pull or tighten the water tank cap.

Do not touch the hot surfaces of the appliance.

Do not use the appliance with other electrical appliances, such as the inside of ovens or electrical outlets.

Do not use the appliance if the water tank leaks.

Keep hair, loose clothing, fingers, eyes, mouth, ears, and other body parts away from openings and moving parts of the appliance, especially the cleaning head.

Do not touch rotating parts without first stopping and unplugging the unit.

Adding household detergents to the water tank is the user's responsibility; JOHNSON Appliances cannot be held responsible for any problems associated with their use. Follow the detergent manufacturer's recommendations for use and do not mix different products in the tank.

Turn off the appliance before performing maintenance or cleaning.

Remove the roller before storing the appliance. Empty the water tanks before storing the appliance.

Do not wash the roller in the dishwasher or washing machine.

Do not immerse the appliance in water; use a dry or damp cloth, even to clean the suction channel.

Use the supplied brush accessory to clean the suction channel and the dirty water tank tube.

Do not clean the water outlet nozzles with aggressive or abrasive materials/tools.

Do not store the product at high heights.

Use only guaranteed original roller and brush. It is also prohibited to: modify or repair the appliance or power supply yourself; insert objects into the appliance openings; use, store, or charge the appliance outdoors; point the suction tube or any other accessory towards

your eyes or ears and never put them in your mouth; use the appliance without the motor protection filter to avoid damaging the motor and suction.

The use of any electrical appliance requires the observance of some fundamental rules, in particular: do not use the appliance near water sources such as bathtubs, showers, or swimming pools; do not touch the appliance with wet or damp hands or feet.

Do not use adapters, multiple sockets, and/or extension cords.

If their use is essential, use only materials that comply with current safety regulations and are compatible with appliances and the electrical distribution network.

If the appliance is equipped with air vents, ensure they are never blocked, even partially, and that no objects are inserted into them.

When using the appliance for the first time, make sure all labels and protective sheets are removed, except those containing technical data or product information.

If the appliance accidentally falls into water, do not try to retrieve it; first, immediately unplug it from the power outlet. Then take it to an authorized JOHNSON service center for the necessary checks.

Do not use this appliance connected to a

programmer, external timer, separate remote control system, timer, or any other device that could turn it on automatically.

Turn off the appliance when not in use to avoid leaving the product powered on unnecessarily. If any abnormal situations occur, turn off the appliance immediately and contact your dealer or an authorized technical service center.

Do not use loose power outlets or damaged cables.

Do not tape circuit breakers with adhesive tape, as this poses a fire hazard.

If you plan to leave the appliance unused for a period of time, unplug the power supply.

Do not use sprays (e.g., insecticides, hairspray, etc.), as they could damage the appliance's casing. To avoid dangerous overheating, we recommend checking that the filters are not clogged and that the intake duct is not obstructed.

The power supply plug, as it serves as the disconnect device, must always be easily accessible. The appliance should not be used after a fall if damaged. The appliance should be placed on a stable, level surface while charging.

It is normal for the appliance to heat up while in use or charging.

The battery should not be recharged or stored

at temperatures below 4°C or above 40°C.

HOW TO DISPOSE OF THE DEVICE

When disposing of this device, the battery must be removed and it is recommended that it be rendered inoperable.

WARNING: Batteries must be disposed of safely; they must be placed in appropriate containers or handed over to the environmental recycling department for disposal.

It is also recommended that any potentially hazardous parts of the device be rendered harmless.

WARNINGS ON USING RECHARGEABLE BATTERIES

If the rechargeable battery fluid comes into contact with your skin or eyes, rinse the affected area with water and consult a doctor. Danger of ingestion: Children can swallow rechargeable batteries and suffocate. Therefore, keep rechargeable batteries out of reach of children.

Before inserting the batteries, observe the positive (+) and negative (-) polarities.

If fluid leaks from the rechargeable battery, take the device to an authorized service center. Protect rechargeable batteries from excessive heat and cold.

Risk of explosion: do not throw rechargeable batteries into a fire. Do not disassemble, open, or crush rechargeable batteries.

Fully charge rechargeable batteries before using them for the first time.

To achieve the longest possible lifespan, fully charge rechargeable batteries at least twice a year.

WARNING:

Plastic parts of the product are not covered under warranty. If there are glass parts in the product, they are not covered under warranty.

WARNING:

Damage to the power cord resulting from wear and tear is not covered by the warranty; any repairs will therefore be the owner's responsibility.

WARNING:

If it becomes necessary to take or ship the appliance to an authorized service center, we recommend thoroughly cleaning all parts. If the appliance is even slightly dirty or encrusted, or has limescale, dust, or other deposits, externally or internally: for health and hygiene reasons, the service center will reject the appliance without inspecting it.



The  symbol on the product or its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise arise from inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.



The  symbol on the product or its packaging indicates that this battery should not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of used batteries. For more detailed information about recycling this battery, please contact your local city office, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

COMPONENTS

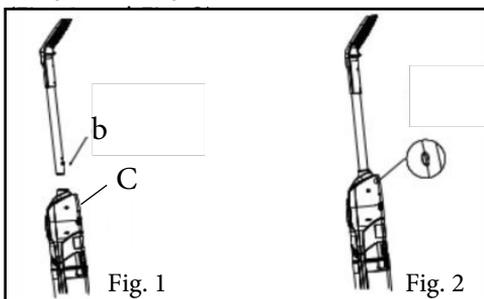
- A. Motor unit
- B. Control panel
- C. Motor unit upper casing
- D. Clean water tank
- E. Clean water tank cap
- F. Waste water tank
- G. Waste water tank top cover
- H. HEPA filter
- I. Cleaning brush
- J. Clean water tank release button
- K. Waste water tank release button
- L. Soft brush roller
- M. Hard brush roller (for deep carpets)
- N. Brush roller side locks
- O. Transparent brush cover
- P. Brush cover side lock guides (P1 brush cover guide seat)
- Q. Suction nozzle
- R. Charging base
- S. Rear charging port
- T. Digital display
- U. Upper tank compartment
- V. Lower tank compartment
- W. Power cord

Remove the appliance parts from the packaging and dispose of the packaging materials according to legal requirements.

Check that the product is intact and that all components are present. If there are obvious anomalies or damage during transport, do not use the appliance; contact your retailer or an authorized service center.

HANDLE ASSEMBLY

To assemble the appliance for the first time, insert the handle (b) into the upper body (c) until you hear a click



CLEAN WATER TANK INSTALLATION

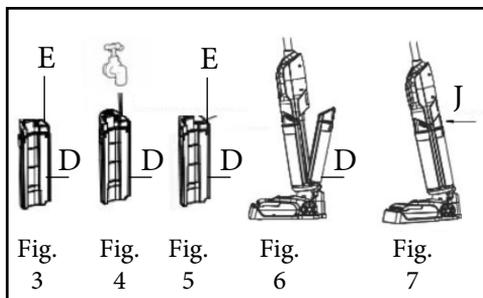
Open the cap (E) on the top of the clean water tank (D) (Fig. 3).

Pour clean water into the tank (D) (Fig. 4). After filling the clean water tank, close the cap (E) (Fig. 5).

Finally, align the bottom of the clean water tank with its seat and close.

When you hear a click from the clean water tank release button (J), the clean water tank is installed correctly (Fig. 6 and Fig. 7).

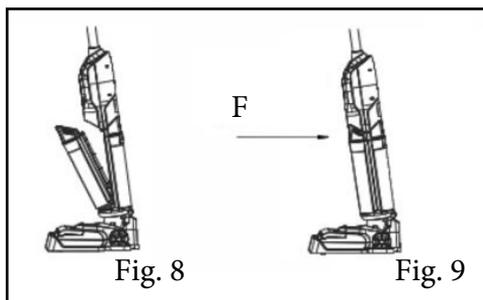
IMPORTANT: Always empty the tank after use to prevent mold growth.



INSTALLING THE WASTEWATER TANK

Align the bottom of the wastewater tank (F) with the corresponding seat on the bottom of the motor body (A) (Fig. 8).

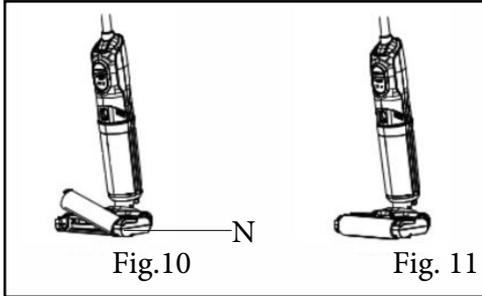
Close the wastewater tank until you hear the release button (K) click, indicating that the wastewater tank is installed correctly. (Fig. 9)



INSTALLING THE BRUSHES (soft and hard)

Insert the sliding groove on the right side of the roller (N) into the corresponding slot on the right brush (Fig. 10). Then,

press the positioning lock on the left side of the roller until it clicks into the slot on the left brush. When you hear a click, the rotating brush has been correctly installed in its seat (Fig. 11).

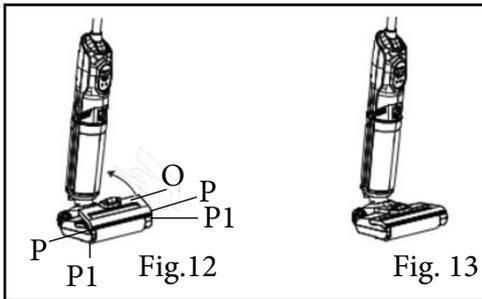


INSTALLING THE BRUSH COVER

Insert the two side locking guides of the top cover (P) into the appropriate slots (P1) located on the left and right sides of the brush holder (Fig. 12).

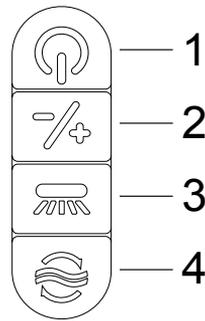
Then, firmly press the cover handle as indicated by the arrow.

When you hear a click, the top cover is securely locked into place. (Fig. 13).



PUSHBUTTON PANEL

1. ON/OFF: turn on/turn off
2. MODE: Low/High mode; Press and hold for 10 seconds to turn the voice function on or off.
3. WATER FUNCTION: Press the water spray button to activate or deactivate it. Press 10 seconds to change the language.
4. SELF-CLEANING: To activate cleaning, place the appliance on the base and press the self-cleaning button.



DISPLAY

1. BATTERY LEVEL INDICATOR

Shows the percentage of remaining battery charge.

During use, the percentage gradually decreases; during charging, it increases to 100%.

When the battery charge drops below a minimum level, the display indicates the need to recharge the device and the appliance emits a voice alert.

2. LIGHT LINE

3. ACTIVE OPERATING MODE

Indicates whether the appliance is in standard mode (ECO) or powerful mode (MAX). The icon changes depending on the selection made using the appropriate button on the handle (B).

4. DIRTY WATER TANK FULL WARNING

Appears when the dirty water tank (F) has reached its limit. The appliance automatically stops to empty and clean.

5. CLEAN WATER TANK EMPTY WARNING

Appears when the clean water tank (D) is empty, accompanied by a voice message. It must be refilled to continue use.

6. SELF-CLEANING FUNCTION STATUS

During the self-cleaning function, the display indicates that the process is in progress. Once complete, a completion message appears.

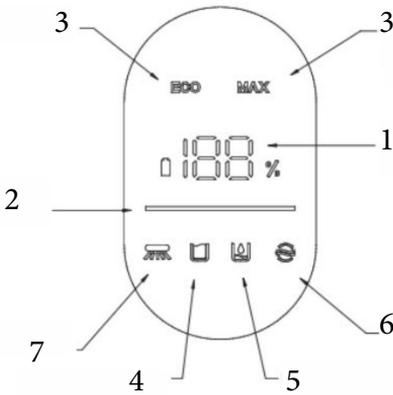
7. WATER SPRAY MODE

Indicates whether the function is active.

NOTE: After a certain number of uses, the display may suggest cleaning or replacing the HEPA filter to maintain high performance.

On the display, you can check whether

voice notifications are active or deactivated. To deactivate, press and hold the “+/-” button for 10 seconds.



CHARGING THE BATTERY

Remove the charging base (R) from the packaging and make sure it is intact, as is the supplied power cable (Y). Then connect the charger to an electrical outlet (Fig. 14) and insert its plug into its seat located at the bottom of the charging base (R). Next, align the charging seat (S) located at the bottom of the back of the appliance with the corresponding seat (S1) on the charging base (R) (Fig. 15).

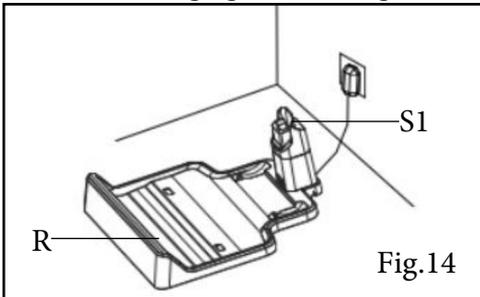


Fig.14

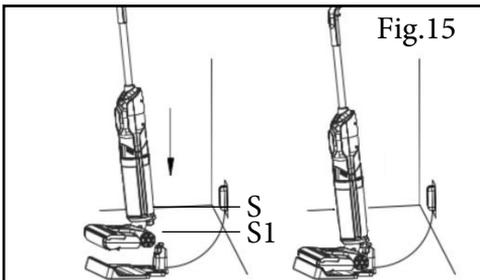


Fig.15

USING THE BRUSHES

The appliance is equipped with two types of interchangeable brush rollers, designed to meet different cleaning needs:

Soft brush (L)

Suitable for most household surfaces, such as tiles, marble, stoneware, laminate, parquet and low-pile carpets (not suitable for high-pile or fringed carpets). However, before using on parquet floors or delicate surfaces, make sure the brush (L) is perfectly clean, free of residue or abrasive particles that could scratch the wood. Regular cleaning of the brush roller is essential to preserve the integrity of even the most sensitive surfaces.

Hard brush (M)

Ideal for deep suction action on any type of surface (even long-haired carpets) or in the presence of more consistent dirt. This brush (M) should not be used for washing or drying: it is intended for dry vacuuming only.

We recommend always using the most suitable brush for the surface being cleaned and storing them separately, thoroughly cleaned, to ensure their long-lasting effectiveness.

HOW IT WORKS

Before using the appliance for the first time, we recommend fully charging it.

To start cleaning:

1. Remove the device from the charging base and place it at a normal angle.
2. Press the power button (1): the device will automatically enter “auto-irrigation mode,” ideal for daily floor cleaning.
3. Press the “Mode” button (2) to switch between “standard mode” and “power mode,” depending on your cleaning needs.

Standard mode is recommended for light dirt and routine maintenance.

Power mode is suitable for heavily soiled floors or those with stubborn stains.

If the clean water tank is empty, the corresponding indicator light on the display will activate, accompanied by a voice prompt: **“The clean water tank is empty.”** In this case, simply refill the tank to continue cleaning. The device will not lock and can continue to operate even while refilling.

When the dirty water tank is full, the internal float will rise to the air intake.

At this point:

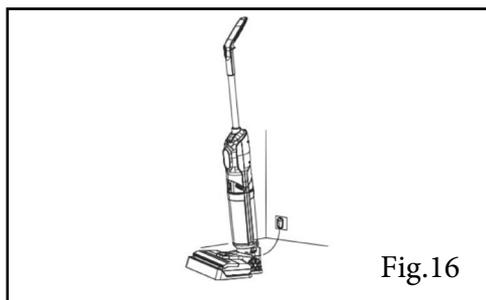
1. The motor will make a louder noise, similar to a stalling sound.
2. The “waste water tank full” light will light up on the display.
3. A voice prompt will say: **“The waste water tank is full.”**

In this case, you must remove the waste water tank (F), empty it completely, and rinse it. Reinstall it before resuming use. The appliance stops automatically when the waste water tank (F) is full and will not resume operation until the tank is emptied and replaced correctly.

NOTE: If you wish to deactivate the voice prompts, you can press and hold the “+/-” button (2) for 10 seconds after starting. Repeat the same operation to reactivate them.

SELF-CLEANING MODE

To activate the self-cleaning function: place the appliance on the charging base (R) and connect the plug to the power supply (Fig. 16).



Press the self-cleaning button (4): the corresponding light will come on, and if the battery level is sufficient, the machine will immediately start self-cleaning

mode, accompanied by a voice prompt: **“Self-cleaning started.”**

If the remaining battery power is insufficient to complete the procedure, the charger will begin charging the appliance first. In this case, the display will indicate the status and a voice prompt will be played: **“Self-cleaning reserved.”** As soon as the battery reaches the required level, the function will start automatically.

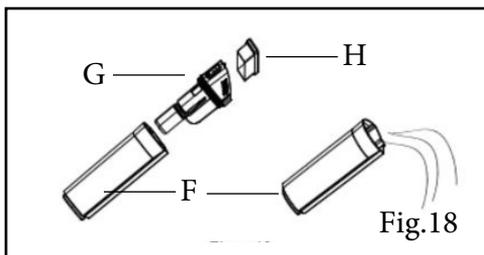
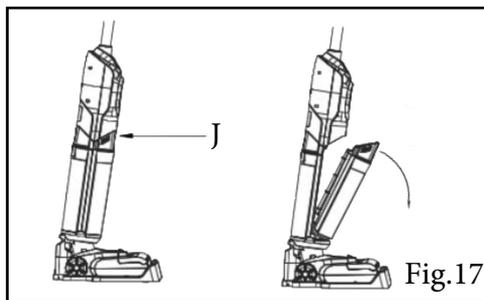
At the end of the self-cleaning cycle, the appliance will automatically turn off. Charging will continue until the battery is fully charged. When the battery is fully charged, the indicator will turn off.

MANUALLY CLEANING THE TANKS

Press the release button (J) located above the waste water tank (F) and remove the tank. (Fig. 17)

Remove the top cover (G), remove the HEPA filter (H), and empty the residual water. (Fig. 18)

Using a soft-bristled brush, thoroughly clean the filter, the inside walls of the tank, and the cover, removing any debris and impurities. Rinse all components with clean water and dry them thoroughly. Reassemble everything in reverse order and reinstall the tank on the machine.



MANUALLY CLEANING THE ROLLERS

Carefully lift the top of the transparent cover (O), pulling the handle upward to release it.

Remove the cover (O) from the left and right sides.

Release the side locks (N) to unlock the brush roller and remove it.

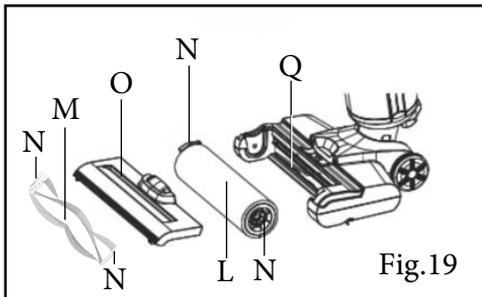
Manually remove debris and residue from both the brush and the inside of the suction nozzle (Q), and from the transparent cover (O).

For a more thorough cleaning, remove the two tanks (D and F) and insert the supplied brush (I) into the lower tank compartment (V) and slide it out of the suction nozzle (Q), moving it from top to bottom.

Clean with water and let air dry completely.

Reinstall all components in the reverse order of disassembly.

NOTE: The instructions apply to both the soft and rigid rollers, which are handled in the same way.



CLEANING THE MOTOR BODY

The appliance body should be cleaned only with a soft cloth, without using detergents or corrosive substances.

NOTE

The use of foaming detergents is strictly prohibited as they would compromise the appliance's operation.

WARRANTY

JOHNSON[®] S.r.l.

V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it
+39 0331 389007

**The warranty for this product is valid for 24 months.
The specific battery warranty is valid for 6 months.**

Model: **Aspira&Lava**

Warranty valid from:
Purchase date

Stamp and signature
of the retailer:

The warranty covers all malfunctions, component problems or problems resulting from manufacturing defects. Normal wear and tear, parts of the product subject to wear and / or consumables and user failures are not covered by the warranty.

The warranty is valid only with the original warranty certificate or purchase document. The appliance warranty is void if:

- has been opened, reassembled, repaired by the customer or by any other unauthorized after-sales service;
- has been damaged by humidity, water, other liquids or an inappropriate temperature;
- has been damaged by improper use, lack of or incorrect maintenance and cleaning, incorrect installation, accidental fall;
- it has been recharged using a charger other than the original one, it has not been possible to charge it for a long time or if the recharging and storage instructions have not been followed as prescribed in this manual.
- breakage of the battery or charger due to an abnormal voltage fluctuation.

Our authorized service centers provide original spare parts and carry out warranty repairs. For more information, please contact the seller of the electrical appliance (see above).

GARANZIA

JOHNSON[®] S.r.l.

V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it
+39 0331 389007

**La garanzia di questo prodotto è valida per 24 mesi.
La garanzia specifica della batteria è valida per 6 mesi.**

Model: **Aspira&Lava**

Garanzia valida da:
Data di acquisto

Timbro e firma
del rivenditore:

La garanzia copre tutti i malfunzionamenti, i problemi relativi ai componenti o derivanti da difetti di fabbricazione. La normale usura, parti del prodotto soggette a usura e/o consumabili e i guasti dell'utente non sono coperti dalla garanzia.

La garanzia è valida solo con il certificato di garanzia originale o il documento di acquisto.

La garanzia dell'apparecchio è nulla se:

- è stato aperto, riassembleato, riparato dal cliente o da qualsiasi altro servizio post-vendita non autorizzato;
- è stato danneggiato da umidità, acqua, altri liquidi o temperatura inadeguata;
- è stato danneggiato da un uso improprio, mancata o non corretta manutenzione e pulizia, errata installazione, caduta accidentale;
- è stato ricaricato utilizzando un caricabatterie diverso da quello originale, non è stato possibile ricaricarlo a lungo o se le istruzioni di ricarica e conservazione non sono state seguite come prescritto nel presente manuale.
- rottura della batteria o del caricatore a causa di uno sbalzo anomalo della tensione.

I nostri centri assistenza autorizzati forniscono pezzi di ricambio originali ed eseguono riparazioni in garanzia. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare il venditore dell'apparecchio elettrico (vedere sopra).